

Edizzjoni Provviżorja

SENTENZA TAL-QORTI TAL-ĠUSTIZZJA (Is-Seba' Awla)

12 ta' April 2018 (*)

“Rinviju għal deċiżjoni preliminari – Taxxa fuq il-valur miżjud (VAT) – Direttiva 2006/112/KE – Artikoli 63, 167, 168, 178 sa 180, 182 u 219 – Prinċipju ta' newtralità fiskali – Dritt għal tnaqqis tal-VAT – Terminu previst mil-leġiżlazzjoni nazzjonali għall-eżerċizzju ta' dan id-dritt – Tnaqqis ta' VAT supplimentari m'allsa lill-Istat u li kienet is-suqett ta' dokumenti li jirrettifikaw il-fatturi inizjali wara aġustament tat-taxxa – Data li fiha jibda jiddekorri t-terminu”

Fil-Kawża C-8/17,

li għandha b'ala suqett talba għal deċiżjoni preliminari skont l-Artikolu 267 TFUE, imressqa mis-Supremo Tribunal de Justiça (il-Qorti Suprema, il-Portugall), permezz ta' deċiżjoni tat-2 ta' Jannar 2017, li waslet fil-Qorti tal-Ġustizzja fid-9 ta' Jannar 2017, fil-proċedura

Biosafe - Indústria de Reciclagens SA

vs

Flexipiso - Pavimentos SA,

IL-QORTI TAL-ĠUSTIZZJA (Is-Seba' Awla),

komposta minn A. Rosas, President tal-Awla, C. Toader u E. Jarašiūnas (Relatur), Imqallfin,

Avukat ġenerali: J. Kokott,

Reġistratur: A. Calot Escobar,

wara li rat il-proċedura bil-miktub,

wara li kkunsidrat l-osservazzjonijiet ippreżentati:

- għal Biosafe - Indústria de Reciclagens SA, minn M. Torres u A. G. Schwalbach, advogados,
- għall-Gvern Portugiż, minn L. Inez Fernandes, M. Figueiredo u R. Campos Lares, b'ala aġenti,
- għall-Kummissjoni Ewropea, minn L. Lozano Palacios u M. Afonso, b'ala aġenti,

wara li semgħet il-konklużjonijiet tal-Avukat ġenerali, ippreżentati fis-seduta tat-30 ta' Novembru 2017,

tagħti l-preżenti

Sentenza

1 It-talba għal deċiżjoni preliminari tirrigwarda l-interpretazzjoni tal-Artikoli 63, 167, 168, 178 sa 180, 182 u 219 tad-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE tat-28 ta' Novembru 2006 dwar is-sistema

komuni ta' taxxa fuq il-valur miġjud (?U 2006, L 347, p. 1, iktar 'il quddiem id-“Direttiva dwar il-VAT”), kif ukoll tal-prinċipju ta' newtralità fiskali.

2 Din it-talba tressqet fil-kuntest ta' kawża bejn Biosafe – Indústria de Reciclagens SA (iktar 'il quddiem “Biosafe”) u Flexipiso – Pavimentos SA (iktar 'il quddiem “Flexipiso”), rigward ir-rifjut ta' din tal-ażżar li tirrimborsa lil Biosafe taxxa supplimentari fuq il-valur miġjud (VAT) li din qallset wara aqustament tat-taxxa.

Il-kuntest quridiku

Id-dritt tal-Unjoni

3 L-Artikolu 63 tad-Direttiva dwar il-VAT jipprevedi:

“Għandu jkun hemm avveniment li jagħti lok għal qas u l-VAT għandha tiqim imposta meta l-merkanzija jew is-servizzi huma pprovduti.”

4 It-Titolu X ta' din id-direttiva, dwar it-tnaqqis, jinkludi l-Kapitolu 1, intitolat “Oriġini u skop tad-dritt ta' tnaqqis”, li huwa magħmul mill-Artikoli 167 sa 172 ta' din. L-Artikolu 167 jipprevedi:

“Dritt ta' tnaqqis iseqq fil-qin meta t-taxxa mnaqqsa tiqim imposta.”

5 L-Artikolu 168 tal-imsemmija direttiva jipprevedi:

“Sakemm il-merkanzija u s-servizzi jintużaw għall-iskopijiet tat-transazzjonijiet taxxabbli ta' persuna taxxabbli, il-persuna taxxabbli għandha tkun intitolata, fl-Istat Membru li fih twettaq dawn it-transazzjonijiet, li tnaqqas mill-VAT li għandha tallas dan li qej:

a) il-VAT dovuta jew imqallsa f'dak l-Istat Membru rigward provvisti li sarulha ta' merkanzija jew servizzi, li twettqu jew li għad iridu jitwettqu minn persuna taxxabli oqra;

[...]”

6 Il-Kapitolu 4 ta' dan it-Titolu X, intitolat “Regoli li jirregolaw l-eqerizzju tad-dritt ta' tnaqqis”, jinkludi l-Artikoli 178 sa 183 tad-Direttiva dwar il-VAT. Skont l-Artikolu 178 ta' din tal-ażżar:

“Biex teqerita d-dritt ta' tnaqqis, persuna taxxabbli għandha tissodisfa l-kondizzjonijiet li qejjin:

a) għall-finijiet ta' tnaqqis skont l-Artikolu 168(a), fir-rigward tal-provvista ta' merkanzija jew servizzi, hi għandha jkollha fattura imqejja skont l-Artikoli 220 sa 236 u l-Artikoli 238, 239 u 240;

[...]”

7 L-Artikolu 179 ta' din id-direttiva jipprevedi:

“Il-persuna taxxabbli għandha teffettwa t-tnaqqis billi tnaqqas mill-ammont totali tal-VAT dovuta għal perijodu partikolari ta' taxxa l-ammont totali ta' VAT li fir-rigward tagħha, matul l-istess perijodu, id-dritt li tnaqqas irriqulta u hu eqeritat skont l-Artikolu 178.

[...]”

8 L-Artikolu 180 tal-imsemmija direttiva jipprevedi:

“L-Istati Membri jistgħu jawtorizzaw persuna taxxabbli li tagħmel tnaqqis li ma tkunx għamlet skont l-Artikoli 178 u 179.”

9 Skont l-Artikolu 182 ta' din l-istess direttiva, “[l]-Istati Membri għandhom jiddeterminaw il-kundizzjonijiet u r-regoli ddetaljati biex japplikaw l-Artikoli 180 u 181”.

10 L-Artikolu 219 tad-Direttiva dwar il-VAT huwa fformulat kif hej:

“Kwalunkwe dokument jew messaġġ li jemenda u jirreferi speċifikament u mingħajr ambigwità għall-fattura inizzjali għandu jittqies bħala fattura.”

Id-dritt Portugiż

11 Il-Código do Imposto sobre o Valor Acrescentado (il-Kodiċi tat-Taxxa fuq il-Valur Miżjud), fil-verġoni tiegħu applikabbli għat-tliet fil-kawża prinċipali (iktar 'il quddiem, iż-“CIVA”), jipprevedi, fl-Artikolu 7 tiegħu, intitolat “Fatt taxxabbli u eżiżibbiltà tat-taxxa”:

“1. Mingħajr preżudizzju għall-paragrafi segwenti, jitnisslu t-taxxa u l-impożizzjoni tagħha:

a) fil-każ ta' kunsinni ta' oġġetti, f'dak il-mument li fih l-oġġetti jittqiegħdu għad-dispożizzjoni tal-akkwired.

[...]”

12 L-Artikolu 8 ta' dan il-kodiċi huwa fformulat kif hej:

“1. Mingħajr preżudizzju għall-artikolu preċedenti, it-taxxa għandha tiżi imposta jekk fil-każ tal-kunsinna ta' oġġetti jew tal-provvista ta' servizzi skont l-Artikolu 29 ikun preskritt il-keż ta' fattura jew ta' dokumenti ekwivalenti:

a) jekk ikun hej osservat it-terminu previst għall-keż tal-fattura jew tad-dokument ekwivalenti, fil-mument tal-keż tagħha jew tiegħu.

[...]”

13 L-Artikolu 19 taż-CIVA, intitolat “Dritt għal tnaqqis”, jipprevedi, fil-paragrafu 2 tiegħu:

“Id-dritt għal tnaqqis tat-taxxa jgħum biss meta t-taxxa tkun tinsab fuq id-dokumenti li hejjin, stabbiliti f'isem il-persuna taxxabbli u li huma fil-pussess tagħha:

a) il-fatturi u dokumenti ekwivalenti ma'ruwa fil-forma legali.

[...]”

14 Skont l-Artikolu 22(1) taż-CIVA:

“Id-dritt għal tnaqqis jgħnissel fil-mument li fih it-taxxa li tista' titnaqqas tiżi imposta, bis-saħħa tal-Artikoli 7 u 8, u jsir bit-tnaqqis, mill-ammont totali tat-taxxa dovuta fuq operazzjonijiet taxxabbli tal-persuna taxxabbli, matul perijodu ta' dikjarazzjoni, tal-ammont tat-taxxa li tista' titnaqqas, eżiżibbli matul dan l-istess perijodu.”

15 L-Artikolu 29(7) taż-CIVA jipprevedi:

“Il-fattura jew dokument ekwivalenti għandhom ukoll jinkeżu meta l-valur taxxabbli ta' operazzjoni

jew it-taxxa korrispondenti ji?u emendati g?al kwalunkwe ra?uni, inklu?a l-ine?attezza.”

16 L-Artikolu 36(1) ta?-CIVA, jipprevedi li l-fattura jew dokumenti ekwivalenti msemija fl-Artikolu 29 ta’ dan il-kodi?i g?andhom jin?ar?u mhux iktar tard mill-?ames jum tax-xog?ol li ji?i wara d-data li fiha t-taxxa ti?i imposta skont l-Artikolu 7. Madankollu, fil-ka? ta’ pagament li jirrigwarda kunsinna ta’ o??etti jew provvista ta’ servizzi li tkun g?adha ma saritx, id-data ta’ ?ru? ta’ dokument ta’ sostenn g?andha dejjem tikkoin?idi mal-?bir tal-imsemmi ammont.

17 Skont l-Artikolu 37(1) ta?-CIVA:

“L-ammont tat-taxxa m?allsa g?andu ji?died mal-valur tal-fattura jew ta’ dokument ekwivalenti, sabiex jintalab mill-akkwirenti tal-o??ett jew mill-utenti tas-servizzi.”

18 L-Artikolu 79(1) ta?-CIVA jipprevedi:

“L-akkwirent tal-o??etti jew tas-servizzi taxxabli li huwa persuna taxxabli fost dawk imsemija fl-Artikolu 2(1)(a), li ja?ixxi f’din il-kwalità, u ma huwiex e?entat, huwa responsabbli *in solidum* mal-fornitur g?all-pagament tat-taxxa, meta l-fattura jew dokument ekwivalenti, li l-?ru? tag?ha huwa obligatorju skont l-Artikolu 29, ma tkunx in?ar?et, tinkludi indikazzjoni ine?atta rigward l-isem jew l-indirizz tal-intervenjenti, in-natura jew il-kwantità tal-o??etti kkunsinjati jew tas-servizzi pprovduti, il-prezz jew l-ammont tat-taxxa dovuta.”

19 Skont l-Artikolu 98(2) ta?-CIVA:

“Ming?ajr pre?udizzju g?al dispo?izzjonijiet spe?jali, id-dritt g?al tnaqqis jew g?al rimbors tal-?las ?ejjed ta’ taxxa jista’ ji?i e?er?itat biss matul l-erba’ snin minn meta jitnissel id-dritt g?al tnaqqis jew mill-?las tat-taxxa ?ejda.”

Il-kaw?a prin?ipali u d-domandi preliminari

20 Matul il-perijodu inklu? bejn ix-xahar ta’ Frar 2008 u x-xahar ta’ Mejju 2010, Biosafe bieget lil Flexipiso, li hija su??etta g?all-VAT, granulat tal-gomma ffabbrikat minn tajers irri?iklati, g?al ammont totali ta’ EUR 664 538.77, billi applikat rata mnaqqsa ta’ VAT ta’ 5 %.

21 Wara spezzjoni tat-taxxa li saret matul is-sena 2011 u li tirrigwarda s-snin ta’ taxxa 2008 sa 2010, l-awtorità tat-taxxa Portugi?a qieset li r-rata normali tal-VAT ta’ 21 % kellha ti?i applikata u ppro?ediet b’a??ustamenti tal-VAT li jammontaw g?as-somma totali ta’ EUR 100 906.50.

22 Biosafe ?allset din is-somma u talbet ir-rimbors tag?ha lil Flexipiso billi indirizzat lil din noti ta’ debitu. Flexipiso rrifjutat li t?allas din il-VAT supplimentari g?ar-ra?uni, b’mod partikolari, li hija ma setg?etx tippro?edi g?at-tnaqqis tag?ha, peress li t-terminu ta’ erba’ snin previst fl-Artikolu 98(2) ta?-CIVA kien skada g?all-operazzjonijiet imwettqa sal-24 ta’ Ottubru 2008 qabel ma ?ew ir?evuti n-noti tad-debitu fl-24 ta’ Ottubru 2012, u li hija ma kellhiex tbatl l-konsegwenzi ta’ ?ball li g?alih Biosafe kienet l-unika responsabbli.

23 Wara dan ir-rifjut, Biosafe ippre?entat rikors sabiex tikseb il-kundanna ta' Flexipiso g?ar-rimbors tas-somma li hija kienet ?allset, mi?juda b'interessi moratorji. Dan ir-rikors ?ie mi??ud mill-grati tal-ewwel istanza u ta' appell li qiesu li, minkejja li je?isti obbligu li ting?adda l-VAT, l-akkwiredent ta' o??etti jista' ji?i impost il-pagament ta' din it-taxxa biss jekk il-fatturi jew id-dokumenti ekwivalenti jkunu n?ar?u f'perijodu li jippermettilu jag?mel it-tnaqqis ta' din. Huma qiesu li, f'dak li jirrigwarda n-noti ta' debitu r?evuti minn Flexipiso iktar minn erba' snin wara l-?ru? tal-fatturi inizjali, Biosafe ma setg?etx tg?addi l-VAT marbuta ma' dawn fuq Flexipiso sa fejn din tal-a??ar ma kienx fadlilha d-dritt li tag?mel it-tnaqqis tal-VAT u sa fejn kien ?ert li l-i?ball rigward it-taxxa applikabbli kien imputabbli lil Biosafe.

24 Biosafe, g?aldaqstant, appellat fil-kassazzjoni quddiem il-qorti tar-rinviju, is-Supremo Tribunal de Justiça (il-Qorti Suprema, il-Portugall). Din tal-a??ar tindika li je?isti dubju rigward il-kwistjoni dwar jekk l-Artikoli 63, 167, 168, 178 sa 180 u 182 tad-Direttiva dwar il-VAT kif ukoll il-prin?ipju ta' newtralità fiskali jipprekludux le?i?lazzjoni nazzjonali li minnha jirri?ulta li, f'?irkustanzi b?al dawk fil-kaw?a prin?ipali, it-terminu li fih l-akkwiredent jista' jag?mel it-tnaqqis tal-VAT supplimentari jibda jiddekorri mid-data ta' ?ru? tal-fatturi inizjali u mhux mill-?ru? jew mir-ri?eviment tad-dokumenti ta' rettifika. Je?isti, barra minn hekk, dubju, fil-fehma tag?ha, rigward jekk l-akkwiredent, f'tali ?irkustanzi, jistax jirrifjuta l-pagament tal-VAT supplimentari min?abba l-impossibbiltà li jag?mel it-tnaqqis tag?ha.

25 F'dawn i?-?irkustanzi, is-Supremo Tribunal de Justiça (il-Qorti Suprema) idde?idiet li tissospendi l-pro?eduri quddiemha u li tag?mel lill-Qorti tal-?ustizzja d-domandi preliminari li ?ejjin:

“1) Id-Direttiva [dwar il-VAT], u b'mod partikolari l-Artikoli 63, 167, 168, 178, 179, 180, 182 u 219 tag?ha, kif ukoll il-prin?ipju ta' newtralità, jipprekludu le?i?lazzjoni li minnha jirri?ulta li, f'sitwazzjoni li fiha l-bejjieg?, li huwa su??ett g?all-VAT, kien su??ett g?al spezzjoni tat-taxxa li minnha rri?ulta li r-rata tal-VAT li effettivament kienet tapplika kienet inqas minn dik li kellha ti?i applikata f'dak il-waqt, fejn din il-persuna ?allset lill-Istat it-taxxa supplimentari u tixtieq tikseb il-?las rispettiv mix-xerrej, ukoll su??ett g?all-VAT, it-terminu sabiex dan tal-a??ar ikun jista' jippro?edi g?at-tnaqqis ta' din it-taxxa supplimentari jibda jiddekorri minn meta jin?ar?u l-fatturi inizjali u mhux mill-?ru? jew mir-ri?eviment tad-dokumenti ta' rettifika?

2) Fil-ka? ta' risposta fin-negattiv g?all-ewwel domanda preliminari, l-istess direttiva u, b'mod partikolari, l-istess artikoli u l-prin?ipju ta' newtralità jipprekludu le?i?lazzjoni li minnha jirri?ulta li, ladarba ji?u r?evuti dokumenti ta' rettifika tal-fatturi inizjali, ma?ru?a rispettivament g?all-ispezzjoni tat-taxxa u tal-?las lill-Istat tat-taxxa supplimentari, u inti?i sabiex jinkiseb il-?las ta' din it-taxxa supplimentari, fil-ka? fejn l-imsemmi terminu g?all-e?er?izzju tad-dritt ta' tnaqqis di?à jkun iddekorra, ix-xerrej jista' le?ittimament jirrifjuta l-?las, billi jsostni li l-impossibbiltà li jsir it-tnaqqis tat-taxxa supplimentari ji??ustifika r-rifjut tal-?las tag?ha?”

Fuq id-domandi preliminari

Fuq l-ewwel domanda

26 Permezz tal-ewwel domanda tagħha, il-qorti tar-rinviju tistaqsi, essenzjalment, jekk l-Artikoli 63, 167, 168, 178 sa 180, 182 u 219 tad-Direttiva dwar il-VAT kif ukoll il-prinċipju ta' newtralità fiskali għandhom jiġu interpretati fis-sens li jipprekludu l-leżijonijiet ta' Stat Membru li tipprevedi li, f'irkustanzi b'al dawk inkwistjoni fil-kawża prinċipali li fihom, sussegwentement għall-ażustament tat-taxxa, taxxa supplimentari tkun tallasset lill-Istat u kienet is-suqett ta' dokumenti li jirrettifikaw il-fatturi inizjali diversi snin wara l-kunsinna tal-oqetti inkwistjoni, il-benefiċċju tad-dritt għal tnaqqsis tal-VAT huwa rrifjutat għalhekk it-terminu previst mill-imsemmija leżijonijiet għall-eżerċizzju ta' dan id-dritt beda jiddekorri mid-data ta' qru tal-imsemmija fatturi inizjali u skada.

27 F'dan ir-rigward, għandu jittfakkar li, skont l-urisprudenza stabbilita tal-Qorti tal-Ażustizzja, id-dritt tal-persuni taxxabbli għal tnaqqis mill-VAT li huma responsabbli għaliha, il-VAT li hija dovuta jew imallsa għall-oqetti mixtrija u għas-servizzi rġevuti minnhom, jikkostitwixxi prinċipju fundamentali tas-sistema komuni tal-VAT stabbilita mill-leżijonijiet tal-Unjoni (sentenza tal-21 ta' Marzu 2018, Volkswagen, C-533/16, EU:C:2018:204, punt 37 u l-urisprudenza qitata).

28 Is-sistema ta' tnaqqis hija intiża sabieħ teles kompletament lill-imprenditur mill-pi tal-VAT dovuta jew imallsa fil-kuntest tal-attivitajiet ekonomiċi tiegħu kollha. Is-sistema komuni tal-VAT konsegwentement tiggarrantixxi n-newtralità fir-rigward tal-pi fiskali tal-attivitajiet ekonomiċi kollha, irrispettivament mill-għanijiet jew mir-riultati ta' dawn l-attivitajiet, sakemm l-imsemmija attivitajiet ikunu, b'ala prinċipju, huma stess suqetti għall-VAT (sentenza tal-21 ta' Marzu 2018, Volkswagen, C-533/16, EU:C:2018:204, punt 38 u l-urisprudenza qitata).

29 Kif il-Qorti tal-Ażustizzja enfasizzat ripetutament, id-dritt għal tnaqqis previst fl-Artikoli 167 et seq tad-Direttiva dwar il-VAT jagħmel parti integrali mill-mekkaniżmu tal-VAT u fil-prinċipju ma jistax jiġi limitat. B'mod partikolari, dan id-dritt jiġi eżerċitat immedjatament għat-taxxi kollha li kienu suqetti għalihom it-tranżazzjonijiet tal-input (sentenza tal-21 ta' Marzu 2018, Volkswagen, C-533/16, EU:C:2018:204, punt 39 u l-urisprudenza qitata).

30 Id-dritt għal tnaqqis tal-VAT huwa madankollu suqett għall-osservanza ta' rekwiżiti jew ta' kundizzjonijiet kemm sostantivi kif ukoll formali (sentenza tal-21 ta' Marzu 2018, Volkswagen, C-533/16, EU:C:2018:204, punt 40 u l-urisprudenza qitata).

31 Fir-rigward tar-rekwiżiti jew tal-kundizzjonijiet sostantivi, mill-Artikolu 168(a) tad-Direttiva dwar il-VAT jirriulta li, sabieħ tkun tista' tibbenefika mill-imsemmi dritt, minn naa, il-persuna kkonfermata għandha tkun "persuna taxxabbli" fis-sens tal-imsemmija direttiva u, min-naa l-oqra, l-oqetti jew is-servizzi invokati sabieħ isir u mid-dritt għal tnaqqis tal-VAT għandhom jintuaw b'ala tranżazzjoni tal-output mill-persuna taxxabbli għall-bonnijiet tal-operazzjonijiet intaxxati proprji tagħha u li, fi tranżazzjoni tal-input, dawn l-oqetti jiġu kkunsinjati jew dawn is-servizzi jiġu pprovduti minn persuna taxxabbli oqra (sentenza tal-21 ta' Marzu 2018, Volkswagen, C-533/16, EU:C:2018:204, punt 41 u l-urisprudenza qitata).

32 Rigward il-modalitajiet għall-eżerċizzju tad-dritt għal tnaqqis tal-VAT, li jistgħu jiġu assimilati għal rekwiżiti jew għal kundizzjonijiet ta' natura formali, l-Artikolu 178(a) tad-Direttiva dwar il-VAT jipprevedi li l-persuna taxxabbli għandu jkollha fattura stabbilita skont l-Artikoli 220 sa 236 u l-Artikoli 238 sa 240 ta' din (sentenza tal-21 ta' Marzu 2018, Volkswagen, C-533/16, EU:C:2018:204, punt 42 u l-urisprudenza qitata).

33 Minn dak li ntqal jirri?ulta li, minkejja li, skont l-Artikolu 167 tad-Direttiva dwar il-VAT, id-dritt g?al tnaqqis tal-VAT jtnissel fid-data li fiha t-taxxa ti?i imposta, l-e?er?izzju tal-imsemmi dritt huwa, fil-prin?ipju, possibbli, skont l-Artikolu 178 ta' din id-direttiva, biss mill-mument li fih il-persuna taxxabli tkun fil-pussess ta' fattura (sentenza tal-21 ta' Marzu 2018, Volkswagen, C?533/16, EU:C:2018:204, punt 43 u l-?urisprudenza ??itata).

34 Skont l-Artikolu 167 u l-ewwel paragrafu tal-Artikolu 179 tad-Direttiva dwar il-VAT, id-dritt g?al tnaqqis tal-VAT ji?i e?er?itat, fil-prin?ipju, matul l-istess perijodu b?al dak li fih huwa tnissel, ji?ifieri fil-mument li fih it-taxxa ti?i imposta.

35 Madankollu, skont l-Artikoli 180 u 182 ta' din id-direttiva, persuna taxxabli tista' ti?i awtorizzata li tag?mel it-tnaqqis tal-VAT anki jekk ma tkunx e?er?itat id-dritt tag?ha matul il-perijodu li fih dan id-dritt tnissel, su??ett, madankollu, g?all-osservanza tal-kundizzjonijiet u tal-modalitajiet stabbiliti mil-le?i?lazzjonijiet nazzjonali (sentenza tal-21 ta' Marzu 2018, Volkswagen, C?533/16, EU:C:2018:204, punt 45 u l-?urisprudenza ??itata).

36 Madankollu, il-possibilità li ji?i e?er?itat id-dritt g?al tnaqqis tal-VAT ming?ajr ebda limitazzjoni fi?-?mien tmur kontra l-prin?ipju ta' ?ertezza legali li je?tie? li s-sitwazzjoni fiskali tal-persuna taxxabli, fir-rigward tad-drittijiet tag?ha u l-obbligi fil-konfront tal-amministrazzjoni fiskali, ma tkunx su??etta b'mod indefinit g?al kontestazzjoni (sentenza tal-21 ta' Marzu 2018, Volkswagen, C?533/16, EU:C:2018:204, punt 46 u l-?urisprudenza ??itata).

37 B'dan il-mod, il-Qorti tal-?ustizzja di?à dde?idiet li terminu ta' dekadenza li l-iskadenza tieg?u g?andha b?ala konsegwenza li tissanzjona lill-persuna taxxabli li ma tkunx dili?enti bi??ejjed, li tkun naqset li tinvoka t-tnaqqis tal-VAT tal-input, billi ttellfilha dritt g?al tnaqqis, ma jistax jitqies b?ala inkompatibbli mas-sistema stabbilita mid-Direttiva dwar il-VAT sakemm, minn na?a, dan it-terminu japplika bl-istess mod g?ad-drittijiet simili fil-qasam fiskali bba?ati fuq id-dritt intern u g?al dawk ibba?ati fuq id-dritt tal-Unjoni (prin?ipju ta' ekwivalenza) u sakemm, min-na?a l-o?ra, fil-prattika ma jag?milx impossibbli jew e??essivament diffi?li l-e?er?izzju tad-dritt g?al tnaqqis tal-VAT (prin?ipju ta' effettività) (sentenza tal-21 ta' Marzu 2018, Volkswagen, C?533/16, EU:C:2018:204, punt 47 u l-?urisprudenza ??itata).

38 Barra minn hekk, skont l-Artikolu 273 tad-Direttiva dwar il-VAT, l-Istati Membri jistg?u jipprevedu obbligi o?ra li huma jqisu me?tie?a sabiex ji?guraw il-?bir korrett tal-VAT u sabiex ti?i evitata l-eva?joni fiskali. Il-?lieda kontra l-frodi, l-eva?joni fiskali u l-abbu?i eventwali hija, fil-fatt, g?an irrikonoxxut u inkora??ut minn din id-direttiva. Madankollu, il-mi?uri li l-Istati Membri jistg?u jadottaw, bis-sa??a tal-Artikolu 273 ta' din ma g?andhomx imorru lil hinn minn dak li huwa me?tie?a sabiex jintla?qu tali g?anijiet. Huma ma jistg?ux, g?aldaqstant, jintu?aw b'mod li jippre?udikaw sistematikament id-dritt g?al tnaqqis tal-VAT u, g?aldaqstant, in-newtralità tal-VAT (sentenza tal-21 ta' Marzu 2018, Volkswagen, C?533/16, EU:C:2018:204, punt 48 u l-?urisprudenza ??itata).

39 Peress li r-rifjut tad-dritt g?al tnaqqis jikkostitwixxi e??ezzjoni mill-applikazzjoni tal-prin?ipju fundamentali kkostitwit minn dan id-dritt, huma l-awtoritajiet tat-taxxa kompetenti li g?andhom jistabbilixxu suffi?jement skont il-li?i li l-fatturi o??ettivi li jistabbilixxu l-e?istenza ta' frodi jew ta' abbu? huma ssodisfatti. Imbag?ad huma l-qrati nazzjonali li g?andhom jivverifikaw jekk l-awtoritajiet tat-taxxa kkon?ernati stabbilixxewx l-e?istenza ta' tali fatturi o??ettivi (sentenza tat-28 ta' Lulju 2016, Astone, C?332/15, EU:C:2016:614, punt 52 u l-?urisprudenza ??itata).

40 F'dan il-ka?, mid-de?i?joni tar-rinviju jirri?ulta li, wara spezzjoni tat-taxxa li se??et matul is-sena 2011, l-awtorità tat-taxxa Portugi?a ppro?ediet b'a??ustament tal-VAT rigward kunsinni ta' o??etti li se??ew bejn ix-xahar ta' Frar 2008 u x-xahar ta' Mejju 2010 li g?alhom Biosafe kienet applikat b'mod skorrett ir-rata ta' VAT imnaqqsa minflok ir-rata normali. Biosafe g?alhekk g?amlet

a??ustament tal-VAT billi ?allset il-VAT supplimentari u billi ?ar?et noti ta' debitu, li jikkostitwixxu, skont il-qorti tar-rinviju, dokumenti li jirrettifikaw il-fatturi inizjali.

41 Il-Gvern Portugi? iqis li Biosafe u Flexipiso implimentaw, b'mod deliberat u ripetut, matul perijodu ta' mill-inqas sentejn u nofs, pratti?i sistemati?i ta' frodi u ta' eva?joni fiskali. L-e?istenza ta' tali pratti?i ma tistax fil-fatt ti?i esklua f'tali sitwazzjoni. Madankollu, fil-kuntest tal-pro?edura prevista fl-Artikolu 267 TFUE, li hija bba?ata fuq separazzjoni netta tal-funzjonijiet bejn il-qorti nazzjonali u l-Qorti tal-?ustizzja, kull evalwazzjoni tal-fatti taqa' ta?t il-?urisdizzjoni tal-qorti nazzjonali. B'mod partikolari, il-Qorti tal-?ustizzja tista' tidde?iedi biss dwar l-interpretazzjoni jew il-validità ta' test tal-Unjoni minn fatti li huma indikati lilha mill-qorti nazzjonali (sentenza tat-8 ta' Mejju 2008, Danske Svineproducenter, C?491/06, EU:C:2008:263, punt 23, kif ukoll id-digriet tal-14 ta' Novembru 2013, Krejci Lager & Umschlagbetrieb, C?469/12, EU:C:2013:788, punt 28). F'dan il-ka?, il-qorti tar-rinviju tindika li huwa ?ert li l-i?ball imwettaq fir-rata ta' VAT applikabbli huwa imputabbli lil Biosafe.

42 F'dawn i?-?irkustanzi, jidher li kien o??ettivament impossibbli g?al Flexipiso li te?er?ita d-dritt tag?ha g?al tnaqqis qabel l-a??ustament tal-VAT imwettaq minn Biosafe, g?aliex ma kellhiex minn qabel id-dokumenti li jirrettifikaw il-fatturi inizjali u lanqas ma kienet taf li taxxa supplimentari kienet dovuta.

43 Fil-fatt, huwa biss wara dan l-a??ustament li l-kundizzjonijiet sostantivi u formali li jag?tu lok g?al dritt g?al tnaqqis tal-VAT ?ew issodisfatti u li Flexipiso setg?et g?alhekk titlob li tin?eles mill-pi? tal-VAT dovuta jew im?allsa b'mod konformi mad-Direttiva dwar il-VAT u mal-prin?ipju ta' newtralità fiskali. G?aldaqstant, peress li Flexipiso ma wrietx nuqqas ta' dili?enza qabel ir-ri?eviment tan-noti ta' debitu, u fl-assenza ta' abbu? jew ta' kollu?joni frawdolenti ma' Biosafe, terminu li beda jiddekorri mid-data ta' ?ru? tal-fatturi inizjali u li, g?al ?erti operazzjonijiet, skada qabel dan l-a??ustament ma setax validament ji?i invokat kontra l-e?er?izzju tad-dritt g?al tnaqqis tal-VAT (sentenza tal-21 ta' Marzu 2018, Volkswagen, C?533/16, EU:C:2018:204, punt 50).

44 Konsegwentement, ir-risposta g?all-ewwel domanda g?andha tkun li l-Artikoli 63, 167, 168, 178 sa 180, 182 u 219 tad-Direttiva dwar il-VAT kif ukoll il-prin?ipju ta' newtralità fiskali g?andhom ji?u interpretati fis-sens li jipprekludu l-le?i?lazzjoni ta' Stat Membru li tipprevedi li, f'?irkustanzi b?al daww inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali li fihom, sussegwentement g?al a??ustament tat-taxxa, taxxa supplimentari tkun t?allset lill-Istat u kienet is-su??ett ta' dokumenti li jirrettifikaw il-fatturi inizjali diversi snin wara l-kunsinna tal-o??etti inkwistjoni, il-benefi??ju tad-dritt g?al tnaqqis tal-VAT huwa rrifjutat g?aliex it-terminu previst mill-imsemmija le?i?lazzjoni g?all-e?er?izzju ta' dan id-dritt beda jiddekorri mid-data ta' ?ru? tal-imsemmija fatturi inizjali u skada.

Fuq it-tieni domanda

45 Permezz tat-tieni domanda tag?ha, il-qorti tar-rinviju tistaqsi, essenzjalment, jekk, fil-ka? ta' risposta fin-negattiv g?all-ewwel domanda, l-akkwiredent jistax, f'?irkustanzi b?al daww inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, jirrifjuta li j?allas lill-fornitur il-VAT supplimentari li dan ?allas, g?aliex ma g?adux jista' jag?mel it-tnaqqis ta' dan is-suppliment min?abba l-iskadenza tat-terminu previst mill-le?i?lazzjoni nazzjonali g?all-e?er?izzju tad-dritt g?al tnaqqis.

46 Mir-risposta g?all-ewwel domanda jirri?ulta li persuna taxxabli ma tistax, f'tali ?irkustanzi, ti?i rrifjutata d-dritt g?al tnaqqis tal-VAT supplimentari g?ar-ra?uni li t-terminu previst mill-le?i?lazzjoni nazzjonali g?all-e?er?izzju ta' dan id-dritt skada. Fid-dawl ta' din ir-risposta, ma hemmx lok li ting?ata risposta g?at-tieni domanda.

Fuq l-ispejje?

47 Peress li l-proċedura għandha, fir-rigward tal-partijiet fil-kawża prinċipali, in-natura ta' kwistjoni mqajma quddiem il-qorti tar-rinviju, hija din il-qorti li tiddeċiedi fuq l-ispejje. L-ispejje sostnuti għas-sottomissjoni tal-osservazzjonijiet lill-Qorti tal-Ġustizzja, barra dawk tal-imsemmija partijiet, ma jistgħux jitgħallsu lura.

Għal dawn il-motivi, Il-Qorti tal-Ġustizzja (Is-Seba' Awla) taqta' u tiddeċiedi:

L-Artikoli 63, 167, 168, 178 sa 180, 182 u 219 tad-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE tat-28 ta' Novembru 2006 dwar is-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud, kif ukoll il-prinċipju ta' newtralità fiskali għandhom jiġu interpretati fis-sens li jipprekludu l-leżijonijiet ta' Stat Membru li tipprevedi li, f'irkustanzi b'għal dawk inkwistjoni fil-kawża prinċipali li fihom, sussegwentement għal azzjament tat-taxxa, taxxa fuq il-valur miżjud (VAT) supplimentari tkun tallasset lill-Istat u kienet is-suqett ta' dokumenti li jirrettifikaw il-fatturi inizjali diversi snin wara l-kunsinna tal-oġetti inkwistjoni, il-benefiċċju tad-dritt għal tnaqqsis tal-VAT huwa rrifjutat għaliegħ it-terminu previst mill-imsemmija leżijonijiet għall-eżerċizzju ta' dan id-dritt beda jiddekorri mid-data ta' qiegħ tal-imsemmija fatturi inizjali u skada.

Firem

* Lingwa tal-kawża: il-Portugi.